A N N U A L R E P O R T

COMMISSION FOR EDUCATIONAL EXCHANGE BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND SPAIN

PROGRAM YEAR 1967

Covering Exchange from
July 1, 1967 to June 30, 1968

Approved by the Commission
October 8, 1968

T A B L E O F C O N T E N T S

INTRODUCTION 3

I ADMINISTRATION 6

A. Binational Commission and Staff 6
1. Commission Membership 6
a. American Members 6
b. Spanish Members 7
2. Commission Staff 7

B. Commission Quarters and Office Equipment 8

C. Program Administration 8

D. Commission Bank Account 9

E. Bonded Personnel

II PROGRAM OPERATIONS AND SERVICES 10

A. Annual Program Planning 10

B. Spanish Grantees 14
1. Announcements of Competitions 14
2. Selection of Candidates 14
a. Screening 14
b. Statistics 17
3. Placement, Supervision, and Assistance during Period in United States 18

C. American Grantees 18

D. Orientation 20
1. Spanish Grantees 20
2. American Grantees 21

E. Follow-up 23

F. Travel 23

G. American Inter-Commission Exchanges 23

H. American Inter-Country Exchanges 26

I. Attendance Seminars, American Grantees 27

J. Attendance Seminars, Spanish Grantees 28

III APPRAISAL OF PROGRAM ACCOMPLISHMENTS 29

A. General 29
1. Personal Relations 29
2. Public Relations 29
3. Miscellaneous 29

B. Contribution of Grantees to the Objectives of the Program 30
1. American Grantees 30
2. Spanish Grantees 31

IV CONCLUSION 32

INTRODUCTION

In accordance with Section 832 of the International Exchange Manual, the Commission for Educational Exchange between the United States of America and Spain submits herewith its Annual Report on the educational exchange program and other activities carried out under Public Law 256, 87th Congress for the period July 1, 1967 through June 30, 1968.

This is the ninth annual report of the Commission. It deals with the main aspects of the program during its eighth full year.

The main developments occurred during the reporting year are the following:

- The reduction of allocation of program funds for 1967-68 program year in the amount of $100,000 from $400,000

- The reduction of $20,000 for the 1968-69 program year, bringing the total amount to $280,000

- Proposal of contribution by the Spanish Government in the amount of $75,000

- The devaluation of the peseta

On February 26, 1967 the Spanish Government announced its proposal to contribute $75,000 to the Fulbright Program. On may 13, 1968, the Spanish Embassy in Washington officially notified the Department of State of its decision.

In its eighty-third meeting, the Commission approved an Addendum to the 1968 Program Proposal based on $355,000 which included the $75,000 contribution by the Spanish Government. The most important additions were an increase of 38 grantees, (18 of which were Americans), and augmenting Non-Grant Expenses from 312,000 to 630,000 pesetas. Non-Grant expenses were increased with the idea of giving more attention to Follow-up Activities and offering seminars in linguistics, economics, science, social science, etc., for former Spanish grantees.

On November 22, 1967, the Spanish Government announced the devaluation of the peseta. In general terms, the devaluation of the peseta favourably affected the Commission in that the peseta currency generated an appreciable increase. The only unfavourable side effect was the increase in the cost of International transportation. Due to the devaluation of the peseta, the Commission submitted a revision of the 1967-68 program reflecting the following changes:

- Ten travel-only grants to Spanish grantees

- Extension of three months of Dr. Kenton K. Sutherland's grant to attend a seminar in Yugoeslavia and another in Santander. The latter was under the auspices of the Institute of Hispanic Culture, and another by USIS

- Intra-Country Exchanges (visits by current American grantees in Spain to universities other than those to which they were assigned)

As a consequence of the reduction in CU funds and the withdrawal of dollar support, the following important programs in the 1968-69 program proposal were cancelled:

- The Burgos Summer Seminar for American grantees
- The Teacher Development Program for Spanish grantees
- Bologna Seminar for Spanish grantees

Mr. Ramón Bela, Executive Director of the Commission, visited the United States from December 26, 1967 through January 21, 1968 to attend the Modern Language Association in Chicago as delegate from the Institute of Hispanic Culture and on occasion of his visit to the United States he also conferred with the Department of State and collaborating Agencies in Washington and New York.

He also visited Mobile, Alabama, from March 20 through 25, 1968, as a special delegate from the Spanish Government at the inauguration of the Plaza de España in that city and to visit the Institute of International Education in New York from March 26-28, 1968.

From April 3 through 10, 1968, he attended the Berlin Conference and from April 29 through May 3, 1968, the Regional Conference of European Executive Officers of the Fulbright Program in Vienna.

Miss Emilia Ruíz Campuzano, Spanish Program Officer, visited the Department of State, the Conference Board of Associated Research Councils in Washington and the Institute of International Education in New York from September 2 through 14, 1967 and conducted an orientation course aboard the SS "Constitution" from September 14 through 21 for the American grantees coming to Spain.

The Commission had the pleasure of entertaining the following distinguished visitors during the year:

- Messrs. Guy Coriden of the Department of State; Samuel Chavels, Executive Director of the Student Exchange Department, Institute of International Education; Dr. C. Grover Haines,

Director, Bologna Center, The Johns Hopkins University; Dr. Henry B. Ollendorff, The Council of International Programs for Youth Leaders and Social Workers; Mr. Roger Lort, Assistant Director, Salzburg Seminar in American Studies, Salzburg, Austria.

Many other distinguished professors from American academe and former grantees also visited the Commission while in Madrid.

The Commission also received many rectors, deans, and professors from Spanish universities.

Relations between the Commission, the Department of State, Board of Foreign Scholarships in Washington, the Ministry of Foreign Affairs, and the Ministry of Education and Science in Madrid, remain very cordial.

The cooperation of the Commission and the Embassy is closer now than ever before. The Public Affairs Officer, Mr. Burnett Anderson, as well as the Cultural Attaché, Mr. Edward L. Mattos, and the Assistant Cultural Attaché, Mr. John R. Campbell, have devoted a great deal of attention to the Program. They have a clear understanding of its problems and effect an intelligent and cordial effort in their relations with the Spanish Government representatives. This relationship clearly signifies that all proposals for an improvement of our relations and an increase in our exchanges do, in fact, exist.

I ADMINISTRATION

A. Binational Commission and Staff

1. Commission Membership

During the period under review in this Annual Report, a number of changes were made in the membership of the Commission.

On September 29, 1967, Mr. Philip Di Tommaso, Cultural Affairs Officer of the American Embassy and Chairman of the Commission, was transferred.

On July 10, 1967, Mrs. George H. Dennis resigned.

On October 23, 1967, Mr. Juan de la Ynfiesta Molero, Counsellor, Higher Council for Scientific Research, resigned.

On March 11, 1968, Mr. Alfonso de la Serna, Director General of Cultural Relations, Ministry of Foreign Affairs and Vice Chairman of the Commission, resigned to assume his duties as Spanish Ambassador to Tunisia.

On October 17, 1967, Mr. Edward H. Mattos, incoming Cultural Affairs Officer of the American Embassy, assumed his duties as Chairman of the Commission; Mr. John R. Campbell, Assistant Cultural Affairs Officer, assumed his duties as Treasurer; and Miss Ilene E. Avery, Director, International Institute for Girls, took Mrs. Dennis' place.

On November 14, 1967, Dr. Angel González Alvarez, Professor of Metaphysics, University of Madrid, and Secretary, Higher Council for Scientific Research, took the place of Mr. Juan de la Ynfiesta Molero.

On April 23, 1968, Mr. Antonio Poch and Gutiérrez de Caviedes, Special Delegate for Cultural Relations, Ministry of Foreign Affairs, assumed his duties as Vice Chairman of the Commission.

The Board of Directors, therefore, as of June 30, 1968, was as follows:

a. American Members:

Mr. Edward H. Mattos, Cultural Affairs Officer, Embassy of the United States of America an Madrid, Chairman of the Commission

Mr. John R. Campbell, Assistant Cultural Affairs Officer, Embassy of the United States of America in Madrid and Treasurer of the Commission

Miss Ilene E. Avery, Director, International Institute for Girls, Miguel Angel 8, Madrid

Dr. James R. Stamm, Resident Director, New York University Program in Madrid

Mr. Jack H. Berger, Vice President, Bache & Co. España, S.A., Madrid

b. Spanish Members:

Mr. Antonio Poch y Gutiérrez de Caviedes, Special Delegate for Cultural Relations, Ministry of Foreign Affairs and Vice Chairman of the Commission

Mr. Luis Mariñas, Head, Cultural Affairs, Bureau of Cultural Relations, Ministry of Foreign Affairs

Dr. Angel González Alvarez, Professor, University of Madrid and Secretary, Higher Council for Scientific Research

Mr. Luis Sánchez Agesta, Professor, University of Madrid

Mr. Antonio Tena Artigas, Technical Secretary General, Ministry of Education and Science

2. Commission Staff

Mr. Fernando Pedroche, Messenger, left the Commission in September 1967, and was replaced, part-time, by Mr. Angel Muñoz.

The Commission Staff, as of June 30, 1968, was as follows:

Ramón Dela	Executive Director
Matilde Medina	Assistant Executive Director
Fernando García	Fiscal and Administrative Officer
Emilia Ruíz Campuzano	Program Officer, Spanish
Verland H. Stahl	Program Officer, American

María Nieves Jimeno	Secretary
Guadalupe Llorente	Secretary
María Dolores Ramírez	Secretary
Angel Muñoz	Messenger

B. Commission Quarters and Office Equipment

The Commission's offices are still in the National Library at Paseo de Calvo Sotelo 20. The Commission pays no rent, and the water, lights, and heat are furnished. Except for the furniture in one office, the rest belongs to the Ministry of Education and Science. Considering the amount of space, the furniture, the location, and the utilities, the savings to the Program can be calculated at some $15,000 per year. This is a conservative estimate bearing in mind the general rise in the cost of living, particularly in rent, that Spain continues ~~to experience. Were the Commission to find comparable quarters~~ in a similarly advantageous location, the cost would be prohibitive.

No changes were made in furnishings or equipment.

C. Program Administration

As announced in the 1966 annual report the Commission's budget for fiscal year 1968-69 was reduced to $300,000 as well as the loss of dollar support in the United States for Spanish grantees.

By reason of this reduction the Spanish Government, in February 26, 1967, agreed to contribute $75,000 in peseta equivalent per year for four consecutive years subject to renewal starting Fiscal Year 1968-69.

On November 27, 1967, the Spanish Government devaluated the peseta from 60 to 1 to 69.60 to 1.

The Department of State in its Operation Memorandum of January 8, 1968, reduced the budget for fiscal year 1968-69 to the amount of $280,000.

The Department of State in its Operation Memorandum of January 28, 1968, authorized the Commission to use the surplus created by the devaluation of the peseta. Fuller information on this was given in the Introduction.

The Commission received a private contribution, in the amount of 20,408 pesetas, to underwrite travel expenses for a Spanish grantee from Mr. Silvestre Segarra Pérez, father of 1967--68 Spanish student, Silvestre Segarra Pascual.

The Commission retained Arthur Andersen & Co., as its auditors.

D. Commission Bank Account

The Commission's bank account continues to be with the Banco Español de Crédito.

E. Bonded Personnel

The Chairman, the Treasurer, the Executive Director and the Fiscal and Administrative Officer are bonded by the Fidelity and Deposit Co., of Maryland, Washington, D.C.

II PROGRAM OPERATIONS AND SERVICES

A. Annual Program Planning

The American Lecturer program in Spain, outlined in detail in the 1966 Annual Report, is continuing to progress in its effectiveness.

As mentioned in the previous report, the American lecturer program has experienced significant change during the past few years. This major change is reflected in the emphasis of teaching of English language and American literature. This has brought about a transformation of American language subsections into fully developed language departments in almost all Spanish universities.

For financial reasons, the University of Navarra has eliminated the Department of English for one year and the students have transferred to the Language Institutes for this reason the Commission did not submit any lecturer of English as a Foreign Language for the coming academic year 1968-69.

At the University of Valencia the one-semester English courses were extended to one full academic year.

During this reporting year new departments of English were formed at the following universities: Oviedo and Granada. These departments began to function during the academic year 1968-69.

During the reporting year, the Commission basically followed the rather dramatic change initiated the year before relative to the American lecturer program. This meant a considerable preponderance of American lecturers in the fields of the teaching of English as a Foreign Language, American Studies, and Social Sciences at the expense of Pure and Applied Sciences.

The fifteen 1967-68 American lecturers were placed in the following projects:

- Project 1 - American Studies

    1. University of Salamanca
    2. University of Valencia
    3. University of Valladolid
    4. University of Zaragoza

- Project 2 - English Language and Linguistics

    1. University of Barcelona

2. University of Deusto
3. University of La Laguna
4. University of Madrid
5. University of Navarra
6. University of Santiago de Compostela
7. University of Sevilla
8. University of Valladolid

- Project 3 - Pure and Applied Sciences

1. University of Sevilla

- Project 4 - Economics

None

- Project 5 - Fine and Applied Arts

None

- Project 6 - Social Sciences

1. University of Granada
2. University of Madrid

- Project 7 - Grants Unspecified as to Field

None

The American lecturers, apart from the programmed subject material, sometimes taught other courses which are outlined in each case. They also conducted research projects when teaching schedules permitted.

- Project 1 - American Studies

Professor Thomas M. INGE - University of Salamanca

Courses taught: North American Literature -an accredited course offered as a complement to the major in modern Philology with an emphasis in English.

English Language Seminar -a non-credit but ostensibly required course for 4th and 5th year students with English as a major language.

Research: Unamuno's interest and reading in American literature and his relations with American writers, professors, philosophers, and admirers of his work.

Professor Cecil Demotte EBY - University of Valencia

Courses taught: Monographic course (graduate level) - History of American Literature.

Lectures in contemporary literature -an unofficial course.

Research: Completed research on Spanish Civil War for his book "Between the Bullet and the Lie", which will be published in 1969 by Holt, Rinehart and Winston of New York.

Professor Maurice EDWARD - University of Valladolid

Courses taught: 20th Century English Literature -5th year course.

American Literature -5th year course

Research: done

Howard T. YOUNG - University of Zaragoza

Courses taught: American Literature:

a) Survey style
b) Intermediate reading
c) Advanced reading

These courses were part of the required curriculum for the licenciature in English

Research: Juan Ramón Jiménez -The role of Juan Ramón and his wife, as translators of Tagore.

- Project 2 - English Language and Linguistics

Professor Frank [illegible] VECCHIO - University of Barcelona

Courses taught: American English. Comparative linguistics, (Spanish and English).

Research: Anthology of Spain based on texts published by Gregorio Marañón

Professor Karl [illegible] - University of Deusto

Courses taught: American Literature. Intellectual History. English Language Instruction.

- Project 6 - Social Sciences

Professor William B. Watson - University of Granada

Course taught: American History - 3-month monographic course (graduate level)

Research: 20th century Spanish history -critical study of the 2nd Republic and the Civil War.

Professor Jame A. BRUNDAGE - University of Madrid

Courses taught: History of the United States -fifth year course.

Geography of the United States -fifth year course.

Research: Legal status of the Crusaders in Medieval Spain. Verified a number of interesting and previously unrecorded MSS. in the field of canon law in various Spanish libraries.

B. Spanish grantees

1. Announcements of Competitions

Announcements were widely publicized in local newspapers and posters were sent to universities, centers of higher education, the Ministry of Education and Science, and other official administrative centers and the American consulates throughout Spain, in the following categories:

- Students
- Teacher Exchange
- Travel-only grants: Lecturers, Research-Scholars, Students
- Council of International Programs for Youth Leaders and Social Workers
- Salzburg Seminar in American Studies
- Bologna Seminar
- Elias Ahuja Specialist Program

2. Selection of Candidates

a. Screening of Spanish Students

As is done ~~in~~ every year, application blanks are sent either directly to the Commission or through American Consulates, university secretariats, or "Comisarías de Protección Escolar".

The Commission reviews each application and immediately informs those who are ineligible for whatever reason. This centralization is essential given the number of places and persons through which application blanks are distributed and the necessity to unify and systematize the procedures.

Preliminary screening of those who have met the basic requirements in their applications, consists of an English test and an interview with a screening committee. The English test is given at each by an American Fulbright lecturer in English or by the American Program Officer where there is none. The first test used is the ALIGU Form G, H, or I.

There are as many screening committees as there are university districts: Barcelona, Bilbao, Granada, La Laguna, Madrid, Murcia, Oviedo, Salamanca, Santiago de Compostela, Sevilla, Valencia, Valladolid and Zaragoza. Each screening committee is appointed by the Commission at the proposal of the Spanish members, of the Ministry of Education, the Spanish universities and of the Commission amongst its ex-grantees.

The American members are proposed by the American Consulates or by the Cultural Section of the American Embassy in Madrid.

Once the appointments are ratified by the Commission, the Chairman is chosen -usually the person who, by reason of his activities or category would be better informed of the aims of the Program; i.e., in Valencia and Barcelona the Rector of the University.

Normally, towards the end of September the Commission writes the Rectors of each university submitting the names of the proposed screening committee. When the rector approves the committee, the Commission writes American Consulates and each members of the Committee with the names of every other member and sends him instructions, etc., and a copy of the application blank of each candidate that will appear before him.

The screening committee met on October 23, 1967, the English test was given in the morning and those candidates who successfully passed met with the committee in the afternoon.

Because of the great number of candidates in Madrid and Barcelona, the English test was given on October 19 in Barcelona, and October 19 and 20 in Madrid. The screening committee met on October 23 in Barcelona, and on October 25, 26, 27 and 28, in Madrid.

Screening committees took the following into consideration:

- Academic record
- Project to be carried out in the United States with special emphasis upon its value to Spain
- Culture, personality, maturity, physical appearance

All the above is but a preliminary selection which serves as a recommendation to the Commission. Candidates that pass this screening and those screened in other countries (Fulbright Commissions, American Embassies or Consulates), then go before the special screening committee. Once these committees have finished their work, they propose their candidates keeping a priority order, and in accordance with the criteria established by the Commission. The Commission has previously appointed a sub-committee composed by four members and presided by the Chairman of the Commission. The sub-committee reviews the proposals of all the universities and makes a final country-wide list of candidates which is then submitted to the Commission for its consideration. Once approved, the panel is sent to the Institute of International Education.

This year, the Sub-committee was made up of Messrs. Mattos, Tena, , Mariñas and Miss Avery.

The panel of 46 candidates, were divided as follows:

The first 16 candidates were proposed as EA/BN (Elias Ahuja with dollar support to cover tuition, room and board, orientation, living expenses, etc.). The remaining 30 were proposed as IIE/BN for which the Institute of International Education sought not only admittance but also grants and fellowships with the exclusion of one General Electric Foundation grant in the field of engineering and one Chrysler Corporation Foundation Grant in the field of business administration.

The Commission made comments on each candidate in each panel. The American universities themselves made final selection since it is they who not only must admit the candidates but in the case of IIE/BN candidates must also grant them scholarships.

The TOEFL was given on January 15, 1968, by the Commission since the air base of Torrejón can no longer do it.

Business administration candidates took the ATGS in December 1967, and those interested in attending Massachusetts Institute of Technology and some other universities, also took the GRE in January 1968.

In the student category, the number of applicants were 256 of which 38 withdrew; 90 failed the English examination; 36 did not pass the interview before the Screening Committee. 89 candidates passed the Screening Committee, amongst which the Sub-Committee selected the aforementioned 46.

The screening of candidates in the following categories, owing to the smaller number of applicants, was centralized in Madrid, at the Commission Office. The criteria of selection was similar to that of the students.

In each case, the Commission approved the screening committee:

- Teacher Exchange
- Travel-only grants: Lecturers, Research Scholars, Students
- Council of International Programs for Youth Leaders and Social Workers
- Salzburg Seminar in American Studies
- Bologna Seminar

b. Statistics

Spanish grantees for the 1967-68 academic year fall into the following categories:

Lecturers		5
Research Scholars		4
Teacher Exchange		4
Teacher Development		0
Students:		
EM/BN	16	
GE/BN	1	
IIE/BN	8	
D/BN	12	
		37
CIP Specialists		3
Salzburg Seminar		2
Bologna Seminar		1
	TOTAL	56

This includes:

Three travel-only grants in the CIP Specialist category budgeted in the 1966 Fiscal year; ten travel-only grants (4 in the Research Scholar and 6 in the D/BN categories) awarded to grantees going to the United States in the 1968-69 academic year but budgeted in the 1967 Fiscal year.

See copies of the list of 1967-68 Spanish grantees specifying name, field and American universitity in Annex nº 2.

The Commission also recruited candidates for grants in the following categories:

- Foreign Curriculum Specialist Project
- National Science Foundation
- Teaching Assistantship
- Teacher Development
- Elias Ahuja Specialist Program

See copies of the list of 1967-68 Elias Ahuja Specialists specifying name, field, and date of arrival in the United States in Annex nº 4.

3. Placement, Supervision, and Assistance during Period in United States

The Commission wishes to express its gratitude to the Institute of International Education for its period reports on the status of students, thus keeping the Commission better informed than with solely the semester reports from university advisors. It is gratifying to the Commission that the vast majority of them should be excellent.

C. American Grantees

The Commission received a good panel of candidates in all fields and categories. After careful scrutiny, they were proposed to various universities and after some preliminary changes were accepted.

American grantees for the 1967-68 academic year were placed in the following categories:

Lecturers	15	(including 3 renewals)
Research Scholars	5	
Students	23	(including 1 renewal)
MFA Students	4	
TOTAL	47	

See a list of 1967-68 American grantees specifying name, field and Spanish university in Annex nº 1.

The Commission organized a day /three/ meetings for professors of English and American studies. The topics of each meeting were as follows:

1. How American grantees can help those coming next year. Work on questionnaire, housing, teaching, community, etc.

2. American studies: Geography, History, Institutions, English Teaching, Materials, Progress Report

3. Aims and perspectives of TOEFL and American studies in Spain

At the last meeting, the main points discussed were the results of the academic year.

These meetings proved very fruitful and the Commission intends to continue them in the future. One of the results of the discussions this year is the early availability of books for the 1968-69 lecturers who were informed with ample time that they could and should send the books they needed for their classes well ahead of time.

A Seminar for teachers of English was held in Salamanca on Friday and Saturday March 29 and 30 and the following Fulbright lecturers participated:

Maurice BASSAN (Valladolid)	Contemporary American Novel
Bernice P. BIGGS (Navarra)	Saul Bellow - in English American folk music, with Spanish singer
Earl N. HARBERT (Deusto)	Regionalism in American Literature
Robert LADO (Madrid)	Language and Thought Language and Memory The Sentence vs the Situation in a Mentalistic View of Lang. Contrastive Linguistics in a Mentalistic View of Language (English or Spanish)
Charles B. MARTIN (Seville)	English Words Borrowed into Spanish Arabic Place Names in Andalucia

Kenton K. SUTHERLAND (Santiago)	Applied Linguistics in Language Teaching. American English vs British English: A Common Lang. The Development of a Manipulation-Communication Scale for Language Teaching
William B. WATSON (Barcelona)	Hemingway and Dos Passos in the Spanish Civil War The Strange Case of Hugh Thomas

Extensions and renewals:

Extensions: American Lecturer Kenton K. Sutherland
An extension of three months for the purpose of participating in English Language Seminars in Yugoslavia

American Students: Marilyn M. McCully, Thomas Niehaus, Phyllis I. Patteson and Eleanor Russell
Extensions varying from two to three months for completion of their projects of study.

Renewal: American Lecturer Helen F. Tate

D. Orientation

1. Spanish Grantees

As stated in previous reports Spanish grantees do not receive a formal orientation prior to departure from Spain. They attend orientation sessions in the United States as well as English language sessions.

For the first time the Instituto de Cultura Hispánica held an orientation course for Spanish Teachers going to teach in the United States. It took place from July 3 to 15 at the Universidad Internacional "Menéndez Pelayo" of Santander. Several Spanish Fulbright lecturers and students were invited.

2. American Grantees

The 1967 orientation program consisted of a six-day series of lectures dealing with contemporary aspects of Spanish History and Culture. The Commission also offered a series of coordinated and progressive lectures in connection with visits to the Prado Museum.

This program was held from September 25 to 30. All the grantees were invited but it was made compulsory only for students.

It began with a briefing at the American Embassy on the 25th followed by a meeting with the Commission staff on the morning of the 26th. The full orientation course was as follows:

Monday, September 25

9:00	Briefing, American Embassy	Embassy Satff

Tuesday, September 26

9:00	The Fulbright Program	Commission Staff
10:00	Panorama de la Historia contemporánea de España	D. José Cepeda Adán Prof. of History, Univ. of Granada
11:30	Estructura política de España	D. Salustiano del Campo Prof. of Sociology, Univ. of Barcelona
4:00	Prado Museum	Miss Emilia Ruíz Campuzano Spanish Program Officer, Fulbright Commission

Wednesday, September 27

10:00	Estructura económica de España	D. José Mª Naharro, Prof. of Economics, Univ. of Madrid
11:00	Meeting (Social Hall, Commission)	
11:30	Estructura social de España	D. Salustiano del Campo
4:00	Prado Museum	Miss Emilia Ruíz Campuzano

Thursday, September 28

10:00	La vida cotidiana de los españoles: diferencia con la americana	D. Amando de Miguel, Asst. Prof., Political Science, University of Madrid
11:30	La evolución de la opinión pública en España y su expresión	D. Juan Díez Nicolás, Asst. Prof., Law, Univ. of Madrid
4:00	Prado Museum	Miss Emilia Ruíz Campuzano

Friday, September 29

10:00 La educación superior en España	D. Emilio Lorenzo Criado Head, English Department, University of Madrid
11:30 Bibliotecas y Archivos	D. Luis García Ejarque, Director Reader's Service, National Library of Spain
4:00 Prado Museum	Miss Emilia Ruíz Campuzano

Saturday, September 30

10:00 Artes plásticas de la España actual	D. José Mª Azcárate, Dean, Faculty of Philosophy and Letters, Univ. of Madrid
11:30 Resumé	D. Ramón Bela Armada, Executive Director, Fulbright Commission

Also aboard the ss "Constitution", from September 14 through 21, Miss Emilia Ruíz Campuzano, Spanish Program Officer, gave a short orientation course on things Spanish in general and one session of coloured slides on Spanish art and architecture.

Dr. Elena Catena continues to serve as advisor to the American student grantees. She is Assistant Professor of Spanish Literature at the University of Madrid.

Dr. Leandro Tormo, professor of History at the University of Madrid, also served as advisor to those students whose major interest lay in history.

Mrs. Olga Díez de Vidal's excellent services as Fulbright Delegate are still required and appreciated by the grantees in all categories who go to the Barcelona area. Mrs. Vidal is former librarian of the Casa Americana in Barcelona.

As an additional, significant service, the Commission provides the grantees with lists of screened apartments, pensiones, families who take paying guests, and student residences. The Commission staff helps the grantees get settled in Madrid as well as in other cities.

The Commission also arranges baby-sitting and servant service. The Commission also assists in placing children in schools.

A member of the Commission was at Algeciras to help grantees upon their arrival with luggage, boarding train, clearing customs, etc.

Miss Medina and Mr. Bela's introducing social gatherings should be mentioned as well as the Ambassador's reception, in their homes, where some of the more important contacts are invited.

E. Follow-up

The Commission continues to invite former Spanish grantees in Madrid to informal gatherings at the Commission to meet incoming American grantees. There is also a series of small gatherings during the early weeks of the academic year at the private homes of members of the Commission to better acquaint American grantees with Spanish colleagues or those Spaniards who can be of service in helping fulfill their projects.

The "Asociación Cultural Hispano-Norteamericana" invited current American grantees to a social function. The "Asociación is made up of those Spaniards who have special interest in the United States, many of whom are former grantees and/or students who continued or finished their education in American universities.

In the Spring the Commission arranged an outing at the Castle of Peñaranda.

F. Travel

All but four grantees were transported by American carriers: TWA and Pan American if by plane, and American Export-Isbrandtsen if by ship. Three came on the Compañía Trasatlántica Española because American Export Lines had unsatisfactory schedules since many sailings had been eliminated and one grantee returned to the United States on board the Aurelia.

G. American Inter-Commission Exchanges:

Robert Lado

November 16, 1967, University of Birmingham, "Aspects of a Mentalistic Theory of Language"

November 17, 1967, University of Essex, "Aspects of a Mentalistic Theory of Language Learning: General Thought versus Language thought"

November 21, 1967, University of Leeds, "Aspects of a Mentalistic Theory of Language Learning: Contrastive Studies"

November 23, 1967, University of Newcastle upon Tyne, "Aspects of a Mentalistic Theory of Language Learning: General thought, Memory, and the Linguistic Situation"

November 24, 1967, University of Edinburgh, "Recent Research on Massive Vocabulary Extension"

November 25, 1967, University of Edinburgh, "Aspects of a Mentalistic Theory of Language Learning: Interference through Translation"

Dr. Lado also made the following visits on a personal basis:

January 4, 1968, Mexican-American Institute of Cultural Relations, Mexico City, "Aspects of a Mentalistic Theory of Language Learning: Though and the Linguistic Scene"

January 5, 1968, PILEI (Programa Interamericano de Linguística y Enseñanza de Idiomas), Mexico City, "Programs in Spanish Universities"

January 11, 1968, Georgetown University, Washington, D.C. "Language and Memory"

February 15, 1968, University of Lisbon: "Language as Thought"

February 15, IMAVE (Audio Visual Institute of the Ministry of Education), "The Sentence vs. the Linguistic Scene"

February 16, IMAVE, "New Methods of Teaching Modern Languages"

February 20, University of Coimbra, "The Sentence vs. the Linguistic Scene"

February 21, University of Coimbra, "New Mthods of Teaching Modern Languages"

February 22, Colegio Mayor de Coimbra, "Education in the United States"

April 1, 1968, Instituto di Lingua e Letteratura Inglese e Americana, Università Commerciale "Luigi Bocconi", Milan: "Developments in the Teaching of Modern Languages"

April 5, 1968, Centro di Studi Americani, Pa. Antici Matei, Rome: "Contrastive Linguistics in a Mentalistic View of Language"

Dr. Lado also lectured on "Contrastive Linguistics in a Mentalistic View of Language", at the 20th Annual Round Table Meeting on Languages and Linguistics on March 16 at Georgetown University, Washington, D.C.